

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1944)
Heft: 6

Artikel: Unserm Zentralpräsidenten Karl Hügin
Autor: Suter, Ernst / Perrin, Léon
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-626180>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Voranschlag - Projet de budget 1944/1945

	Fr.
Einnahmen — Recettes	
1. Mitgliederbeiträge — <i>Cotisations des membres.</i>	15,500.—
2. Zinsen — <i>Intérêts</i>	1,500.—
	17,000.—
Ausgaben — Dépenses	
1. Schweizer Kunst — <i>Art suisse</i>	6,500.—
2. Kunstblatt — <i>Estampe</i>	1,500.—
3. Zentralvorstand — <i>Comité central</i>	2,000.—
4. Generalversammlung — <i>Assemblée générale</i>	250.—
5. Präsidentenkonferenz — <i>Conférence des présidents</i>	500.—
6. Sekretariat — <i>Secrétariat</i>	5,390.—
7. Büroauslagen — <i>Frais de bureau</i>	1,200.—
8. Delegationen, Versicherung, Steuern — <i>Délégations, assurance, impôts</i>	400.—
9. Ausgleichskasse — <i>Caisse de compensation</i>	220.—
10. Unterstützungskasse — <i>Caisse de secours</i>	1,000.—
11. Unvorhergesehenes — <i>Imprévu</i>	1,500.—
	20,460.—
Voraussichtliches Defizit — <i>Déficit prévu</i>	3,460.—

Karl Hugin, un nom dont la résonnance est agréable à l'oreille, simplicité et légèreté.

Sous ce nom un homme dont le physique, fort et fin tout à la fois, donne une impression de confiance, de sérieux, de volonté.

La tête, de face comme de profil, offre toute les garanties d'une nature forte et d'une personnalité.

L'art de Hugin n'est-il pas aussi une expression de force et de finesse réunies? Hugin a la sens de l'architecture, donc de l'ordre mais non conformiste. Il puise dans la vie des images variées et neuves, les transforme, réorganise, épure sans que le sang généreux de la vie ne s'épuise.

Voilà l'homme et l'artiste qui voulut bien, il y a 3 ans, prendre en mains le gouvernail de la société des P.S.A.S.

Tu le fis, mon cher Hugin, sous certaines conditions, ce qui naturellement fit hurler les démocrates totalitaires.

La grande embarcation des P.S.A.S. connu avec son équipage bizarre et coloré pendant ces 3 dernières années des mers houleuses. Mais le timonier a su redresser la barque aux obstacles et d'un poignet qui ne tremblait pas tenir le cap; cela non sans heurts et grognements.

Mon cher Hugin, au moment où tu remets la barre de commande à un autre, veux-tu accepter, de la part de tous les collègues qui partagent mon opinion, l'hommage de reconnaissance et de profonde amitié au président et pour l'artiste notre haute admiration? Ton œuvre est, à la fois, austère et humaine; en elle toute joie est retenue et tout frémissement distingué: à ton image.

LÉON PERRIN.

IN MEMORIAM

Sonnet

lu par l'auteur, M. Maurice Jeanneret,
à la soirée des membres passifs
de la section de Neuchâtel P. S. A. S.
le 13 mai 1944.

Quand Dieu reprit à lui, dans son doux paradis,
William Roethlisberger, il eut soin de le mettre
En un bel atelier, clair et tout en fenêtre,
Tel, en plus éclatant, qu'à Thielle jadis.

Et, bienheureux, l'artiste, en blouse d'organdi,
Ne peint plus désormais que des tableaux de maître,
Cependant qu'en son âme un souci va renaître:
Qu'advient-il sur la terre où règne le Maudit?

Par un «oeil» ménagé dans les célestes plaines,
Peintres, il entrevoit vos soucis et vos peines;
Il les partage encore et son vieux cœur s'émeut;

Et quand, par aventure, un coup dur le chagrine,
Triste et hochant la tête il murmure: «Parbleu,
Il faudra que Paulo téléphone à Hugin!»

Unserm Zentralpräsidenten Karl Hügin

Die Damen und Herren wurden eingeladen, sich nach der Vernissage im Hotel-Restaurant zu treffen. Im prunkvollen Saale ist so ziemlich «toute la crème» vereinigt. Kunstfreunde, elegante Damen und Künstler begrüßen sich, sitzen zusammen. Komplimente an die Damen und an die Künstler werden verteilt. Hohe Herren der Regierung halten Reden. Es herrscht Feststimmung.

In der Ecke sitzt ein Maler mit harten, grauen Haaren. Er scheint in trockene Gespräche verwickelt zu sein mit zwei Kollegen. Später sah man ihn mit seinen Tischgenossen den Ort verlassen, ein Aktenmappe im Arm.

Ein paar Wochen nachher steigt derselbe Mann mit der Aktenmappe am Berner Bahnhof aus dem Zug von Zürich. Den Blick auf den Boden gerichtet geht er grübelnd zum Hotel Bubenbergr. «Guten Tag, Herr Hügin» begrüßt ihn dort der Zentralsekretär Détraz, und beginnt sofort von der nächsten Nummer unsrer Zeitung zu reden, die bald erscheinen soll. Der Inhalt der dicken Aktenmappen wird auf dem Tische ausgebreitet. Nacheinander erscheinen die Mitglieder des Zentralvorstandes. Man sitzt an den Tisch, und um zehn Uhr beginnt die Sitzung. Das dicke Dossier vor Hügin's Platz hat sich mächtig angesammelt seit der letzten Sitzung und der grossen Gesamtausstellung, unsrer wichtigsten Kundgebung, welche er in monatelanger Arbeit vorbereitet hatte. Tagtäglich erhält er Schreiben. Nun referiert er über eine Angelegenheit nach der andern und teilt seine reichlich durchdachte Ansicht mit. So wird über alles diskutiert und beschlossen, auf Deutsch und Französisch übersetzt, bis sechs Uhr abends, oder noch später. Dann ist jedermann sturm und müde. Hügin reist wieder nach Basersdorf, überlegt noch einmal alles, was beschlossen worden ist, und wenn er findet, es sei nicht gründlich genug behandelt worden, packt er alles wieder von vorne an. Er hat wieder sein tägliches Hin-und-Hergeschreibe mit dem Zentralsekretär, redigiert die nächste Nummer unsrer Zeitung. Jede neue Angelegenheit, betreffe sie einen Kollegen, oder eine Sektion, beschäftigt ihn so, dass man sich fragen muss, wann er eigentlich noch seinen Kopf für die Malerei frei habe. Eben eigentlich nie mehr seit drei Jahren, und darum half auch alles Bitten und Drängen nichts: Er blieb bei seinem Entschluss, sein Amt als Zentralpräsident niederzulegen.

Seiner unbeirrbar und verantwortungsbewussten Leitung hat die GSMBA vieles von ihrem Ansehen zu verdanken. Durch seine zähe Hingabe an die Sache der Gesellschaft wird er ein Vorbild bleiben für alle, die ihm im Amte nachfolgen.

ERNST SUTER.

Büchertisch - Bibliographie

Des 12 volumes précédemment parus dans la belle collection «Artistes neuchâtelois»¹⁾ six sont dus à la plume autorisée de Maurice Jeanneret (Paul Bouvier, William Röthlisberger, Ch. L'Eplattenier, Berthe Bouvier, Louis de Meuron, Blanche Berthoud), sans compter le bel ouvrage «un siècle d'art à Neuchâtel», édité en 1942 à l'occasion du centenaire de la Société des amis des arts de Neuchâtel.

Le 13e volume de cette collection, qui vient de sortir de presse, est du même auteur et consacré à Jeanne Perrochet. Son but: «Racontar la vie d'une femme sculpteur et analyser son oeuvre». Nous croyons ce but pleinement atteint, car les principales des nombreuses oeuvres de Mme Perrochet sont en effet analysées d'une manière très personnelle et paraissant très juste.

Un beau talent, joint à une forte volonté et une grande sensibilité ont permis l'éclosion de quantités d'oeuvres d'inspiration profondément classique. Et non pas des oeuvres de petites dimensions seulement, comme souvent la sculpture faite par des femmes; Mme Perrochet n'a pas craint de s'attaquer, à même la pierre, à de gros morceaux: le «Farel» (à l'Eglise indépendante de la Chaux-de-Fonds) ne mesure pas moins de 2 m 20 de hauteur; le «grand nu» en pierre d'Hauterive, 1 m 90; l'«Hommage aux morts»,